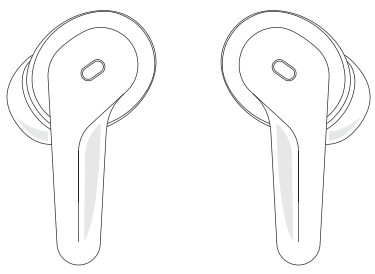
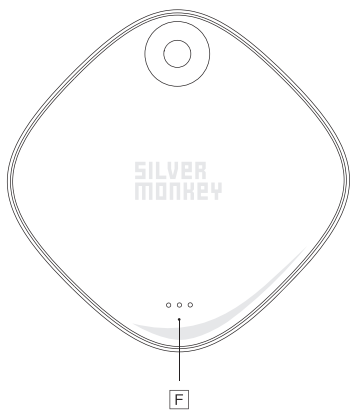
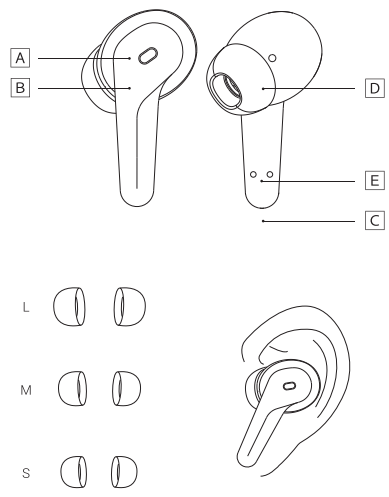
SILVER MONKEY

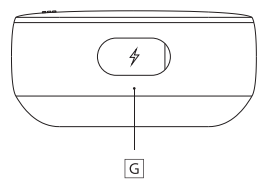
EN User Manual
PL Instrukcja Obsługi
DE Bedienungsanleitung
FR Manuel D'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing

SMA003









English

Carefully read these instructions before using the product. Keep it for future reference.

Safety information

- Avoid direct contact with water and other liquids.
- Do not use the device in a humid environment.
- Keep the device out of the reach of children. They may swallow some parts.
- Use the device only in accordance with the operating instructions.
- If the device stops working properly - contact us.

Package contents

- Earphones
- Charging case
- USB-C®
- Set of ear-tips
- User manual

Intended use and construction

Earphones
A LED indicator
B Touch area
C Microphones
D Ear-tip
E Charging port
F Case LED indicator

Case
G USB-C® port

How to use the product

Before using the earphones for the first time, choose the ear-tips in the right size for you.

Earphones	
Switching on	Press and hold both earphones for about 3 seconds.
Switching off	Press and hold both earphones for about 6 seconds.

Pairing

When removed from the case, one earbud will flash white and blue alternately. Open the list of Bluetooth devices on your device and select SM Krubera. Once pairing is complete, the earphone diodes switch off.

Charging

Case	
LED is flashing	Charging in progres
LED lights up	Charging completed

Specification

SMA003	
Reach	Up to 10 m
Battery capacity (earphone)	40 mAh
Battery capacity (case)	300 mAh
Weight (earphone)	5 g
Weight (case)	40 g
Frequency response	20 Hz – 20 kHz

Troubleshooting

In the event of problems with the earphones operation, you can restore them to the factory settings. Before resetting your earphones, disconnect them from your device.

01. Take the earphones out of the case
02. Turn off both earphones
03. Press and hold both earphones for about 8 seconds
04. When one of the earphones signals the end of resetting by flashing the LED three times, put the earphones back into the case.
05. Pair the headphones with your device.

Touch functions

Function	Left earphone	Right earphone
Pause/Play	Double tap	Double tap
Next song		Triple tap
Previous song	Triple tap	
Volume up		Single tap
Volume down	Single tap	
Answer the incoming call	Single tap	Single tap
Disconnect the phone call	Double tap	Double tap
Reject the incoming call	Hold for 2 sec.	Hold for 2 sec.
Voice assistant	Tap four times	Tap four times
Reduce background noise	Hold for 2 sec.	Hold for 2 sec.

Warranty and technical support

Your product is covered by a 24-month manufacturer's warranty. For more information go to **www.silvermonkey.com/support**.

If you have questions about using the product – contact us at **kontakt@silvermonkey.com**.

Manufacturer:
Silver Monkey sp. z o.o., ul. Twarda 18, 00-105 Warszawa, Poland.

Disposal and the EU compliance statement

We, as the manufacturer of this equipment, declare that it meets the rules of the appropriate EU directives. If you need a copy of the EU Declaration of Conformity – contact us.

Do not throw this equipment out with other household waste. This equipment is made from materials that may be harmful to the environment and human health, if the product is disposed of in the wrong way. When you need to throw away an old product, take it to a designated collection point.

Polski

Zanim użyjesz produktu, dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj ją na przyszłość.

Informacje o bezpieczeństwie

- Unikaj bezpośredniego kontaktu urządzenia z wodą i innymi płynami.
- Nie używaj urządzenia w środowisku o dużej wilgotności.
- Chroń urządzenie przed zasięgiem dzieci. Mogą one połknąć niektóre elementy.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z instrukcją obsługi.
- Jeśli urządzenie przestanie działać prawidłowo – skontaktuj się z nami.

Zawartość opakowania

- Słuchawki
- Etui ładujące
- Przewód USB-C®
- Zestaw nakładek
- Instrukcja obsługi

Przeznaczenie i budowa

Słuchawki
A Wskaźnik LED słuchawek
B Pole dotykowe
C Mikrofony
D Nakładka do ucha
E Złącza do ładowania
F Wskaźnik LED etui

Etui
G Port USB-C®

Jak używać produktu

Zanim użyjesz słuchawek po raz pierwszy, dobierz nakładki do uszu w odpowiednim dla siebie rozmiarze.

Słuchawki	
Włączanie	Naciśnij i przytrzymaj obie słuchawki przez około 3 sekundy.
Wyłączanie	Naciśnij i przytrzymaj obie słuchawki przez około 6 sekund.

Parowanie

Po wyjęciu z pudełka jedna słuchawka zacznie migać naprzemiennie na biało i niebiesko. Otwórz listę urządzeń Bluetooth na swoim urządzeniu i wybierz SM Krubera. Gdy parowanie się skończy, diody słuchawek zgasną.

Ładowanie

Etui	
Migająca dioda	Ładowanie w toku
Świecąca dioda	Ładowanie zakończone

Specyfikacja

SMA003	
Zasięg	Do 10 m
Pojemność baterii (słuchawka)	40 mAh
Pojemność baterii (etui)	300 mAh
Waga (słuchawka)	5 g
Waga (etui)	40 g
Pasmo przenoszenia	20 Hz – 20 kHz

Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów działaniem słuchawek możesz je przywrócić do stanu fabrycznego. Przed resetem słuchawek rozłącz je ze swoim urządzeniem.

01. Wyjmij obie słuchawki z etui.
02. Wyłącz obie słuchawki.
03. Naciśnij i przytrzymaj obie słuchawki przez około 8 sekund.
04. Gdy jedna z słuchawek zasygnalizuje koniec przywracania migając trzykrotnie diodą, włóż słuchawki z powrotem do etui.
05. Sparuj słuchawki z urządzeniem.

Funkcje dotykowe

Funkcja	Lewa słuchawka	Prawa słuchawka
Pauza/Play	Podwójne stuknięcie	Podwójne stuknięcie
Następna piosenka		Potrójne stuknięcie
Poprzednia piosenka	Potrójne stuknięcie	
Głośność w górę		Pojedyncze stuknięcie
Głośność w dół	Pojedyncze stuknięcie	
Odbieranie połączenia	Pojedyncze stuknięcie	Pojedyncze stuknięcie
Kończenie połączenia	Podwójne stuknięcie	Podwójne stuknięcie
Odrzucenie połączenia	Przytrzymanie 2 sek.	Przytrzymanie 2 sek.
Asystent głosowy	Czterokrotne stuknięcie	Czterokrotne stuknięcie
Wyciszanie szumu otoczenia	Przytrzymanie 2 sek.	Przytrzymanie 2 sek.

Gwarancja i wsparcie techniczne

Twój produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją producenta. Więcej informacji znajdziesz na stronie internetowej **www.silvermonkey.com/support**.

Jeśli chcesz uzyskać wsparcie dotyczące używania produktu – skontaktuj się z nami pod adresem **kontakt@silvermonkey.com**.

Producent:
Silver Monkey sp. z o.o., ul. Twarda 18, 00-105 Warszawa, Polska.

Ochrona środowiska i zgodność z przepisami

Jako producent tego sprzętu oświadczamy, że spełnia on wymagania odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej. Jeśli potrzebujesz kopii deklaracji zgodności – skontaktuj się z nami.

Nie wyrzucaj tego sprzętu razem z innymi odpadami. Materiały, z których zrobiony jest sprzęt, mogą mieć zły wpływ na środowisko i zdrowie ludzi, jeśli produkt będzie niewłaściwie zutylizowany. Zużyty sprzęt przekaż do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów elektronicznych.

Deutsch

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Bewahren Sie diese für die Zukunft auf.

Sicherheitshinweise

- Vermeiden Sie direkten Kontakt des Geräts mit Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sie können einige Gegenstände verschlucken.
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung.
- Wenn das Gerät nicht mehr richtig funktioniert - bitte kontaktieren Sie uns.

Inhalt der Verpackung

- Kopfhörer
- Ladeetui
- Kabel USB-C®
- Aufsatzset
- Bedienungsanleitung

Verwendungszweck und Aufbau

Kopfhörer
A LED-Anzeige der Kopfhörer
B Touch-Feld
C Mikrofone
D Ohraufsatz
E Ladeanschlüsse
F LED-Anzeige des Etuis

Etui
G Port USB-C®

Gebrauchsweise des Produkt

Bevor Sie den Kopfhörer zum ersten Mal benutzen, wählen Sie Ohrpads in der für Sie richtigen Größe.

Kopfhörer	
Einschalten	Halten Sie beide Kopfhörer etwa 3 Sekunden lang gedrückt.
Ausschalten	Halten Sie beide Kopfhörer etwa 6 Sekunden lang gedrückt.

Paarung

Nach dem Auspacken blinken ein Kopfhörer abwechselnd weiß und blau. Öffnen Sie die Liste der Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät und wählen Sie SM Krubera. Wenn die Paarung abgeschlossen ist, erlöschen die Leuchten der Kopfhörer.

Ladevorgang

Etui	
Blinkende LED	Ladevorgang im Gange
Leuchtende LED	Ladevorgang beendet

Spezifikation

SMA003	
Reichweite	Bis zu 10 m
Akkukapazität (Kopfhörer)	40 mAh
Akkukapazität (Etui)	300 mAh
Gewicht (Kopfhörer)	5 g
Gewicht (Etui)	40 g
Frequenzbereich	20 Hz – 20 kHz

Problembehebung

Wenn Sie Probleme mit dem Betrieb Ihrer Kopfhörer haben, können Sie diese in den Werkszustand zurückversetzen. Bevor Sie die Kopfhörer zurücksetzen, trennen Sie sie von Ihrem Gerät.

01. Nehmen Sie beide Kopfhörer aus dem Etui.
02. Schalten Sie beide Kopfhörer aus.
03. Halten Sie beide Kopfhörer etwa 8 Sekunden lang gedrückt.
04. Wenn einer der Kopfhörer das Ende der Wiederherstellung durch dreimaliges Blinken der LED signalisiert, legen Sie die Kopfhörer wieder in das Etui.
05. Koppeln Sie die Kopfhörer mit dem Gerät.

Touch-Funktionen

Funktion	Linker Kopfhörer	Rechter Kopfhörer
Pause/Play	Doppeltes Anklicken	Doppeltes Anklicken
Nächster Song		Dreifaches Anklicken
Vorheriger Song	Dreifaches Anklicken	
Lautstärke erhöhen		Einmaliges Anklicken
Lautstärke reduzieren	Einmaliges Anklicken	
Annahmeeines Anrufs	Einmaliges Anklicken	Einmaliges Anklicken
Beendigung des Anrufs	Doppeltes Anklicken	Doppeltes Anklicken
Ablehnung des Anrufs	Halten 2 Sekunden lang	Halten 2 Sekunden lang
Sprachassistent	Viermaliges Anklicken	Viermaliges Anklicken
Stummschaltung von Umgebungsgeräuschen	Halten 2 Sekunden lang	Halten 2 Sekunden lang

Garantie und technischer Support

Auf Ihr Produkt erhalten Sie eine 24-monatige Herstellergarantie. Weitere Informationen finden Sie auf der Website **www.silvermonkey.com/support**.

Wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung des Produkts wünschen - kontaktieren Sie uns bitte unter **kontakt@silvermonkey.com**.

Hersteller:
Silver Monkey sp. z o.o., ul. Twarda 18, 00-105 Warschau, Polen.

Umweltschutz und Einhaltung von Vorschriften

Als Hersteller dieses Gerätes erklären wir, dass es den Anforderungen der einschlägigen Richtlinien der Europäischen Union entspricht. Wenn Sie eine Kopie der Konformitätserklärung benötigen - bitte kontaktieren Sie uns.

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit anderem Abfall. Materialien, aus denen das Gerät besteht, können bei unsachgemäßer Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Geben Sie Altgeräte bei einer geeigneten Sammelstelle für Elektronikschrott ab.

Français

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ces instructions. Gardez-les pour vous y référer à l'avenir.

Consignes de sécurité

- Évitez le contact direct de l'appareil avec l'eau ou tout autres liquides.
- N'utilisez pas cet appareil dans un environnement à forte humidité.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Risque d'ingestion de certaines parties.
- N'utilisez l'appareil que conformément aux instructions d'utilisation.
- Si l'appareil cesse de fonctionner correctement, veuillez nous contacter.

Contenu de l'emballage

- Écouteurs
- Boîtier de chargement
- Câble USB-C®
- Jeu d'embouts auriculaires
- Manuel d'utilisation

Usage prévu et schéma

Écouteurs
A Indicateur LED écouteurs
B Champ tactile
C Microphones
D Embout auriculaire
E Connecteurs de charge
F Indicateur LED boîtier

Boîtier
G Port USB-C®

Mode d'utilisation du produit

Avant d'utiliser les écouteurs pour la première fois, choisissez des embouts auriculaires à la taille qui vous convient.

Écouteurs	
Marche	Presser sur le champ tactile des deux écouteurs et maintenir pendant environ 3 sec.
Arrêt	Presser sur le champ tactile des deux écouteurs et maintenir pendant environ 6 sec.

Appariement

Lorsqu'il est retiré de l'étui, l'un des écouteurs clignote alternativement en blanc et en bleu. Ouvrez la liste des périphériques Bluetooth de votre appareil et sélectionnez SM Krubera. Lorsque l'appariement est terminé, les voyants des écouteurs s'éteignent.

Chargement

Boîtier	
LED clignotante	Chargement en cours
LED allumée en continu	Chargement terminé

Caractéristiques

SMA003	
Portée	Jusqu'à 10 m
Capacité de la batterie (écouteur)	40 mAh
Capacité de la batterie (boîtier)	300 mAh
Poids (écouteur)	5 g
Poids (boîtier)	40 g
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 kHz

Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes avec le fonctionnement de vos écouteurs, vous pouvez les réinitialiser à leur état par défaut. Avant de réinitialiser les écouteurs, débranchez-les de votre appareil.

01. Retirez les deux écouteurs du boîtier.
02. Éteignez les deux écouteurs.
03. Appuyez et maintenez pressés les deux écouteurs pendant environ 8 secondes.
04. Lorsque l'un des écouteurs signale la fin de la réinitialisation en faisant clignoter trois fois la LED, replacez les écouteurs dans le boîtier.
05. Appariez les écouteurs à l'appareil.

Fonctions tactiles

Fonction	Écouteur gauche	Écouteur droit
Pause/Lecture	Tapoter 2 fois	Tapoter 2 fois
Plage suivante		Tapoter 3 fois
Plage précédente	Tapoter 3 fois	
Volume vers le haut		Tapoter 1 fois
Volume vers le bas	Tapoter 1 fois	
Répondre à un appel	Tapoter 1 fois	Tapoter 1 fois
Terminer un appel	Tapoter 2 fois	Tapoter 2 fois
Rejeter un appel	Maintenir 2 sec	Maintenir 2 sec
Assistant vocal	Tapoter 4 fois	Tapoter 4 fois
Couper le bruit ambiant	Maintenir 2 sec	Maintenir 2 sec

Garantie et assistance technique

Votre produit est couvert par une garantie du fabricant de 24 mois. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web **www.silvermonkey.com/support**.

Si vous souhaitez obtenir de l'aide pour utiliser les produits, veuillez nous contacter à l'adresse suivante **kontakt@silvermonkey.com**.

Fabricant:
Silver Monkey sp. z o.o., ul. Twarda 18, 00-105 Warszawa, Pologne.

Protection de l'environnement et conformité

En tant que fabricant de cet équipement, nous déclarons qu'il est conforme aux exigences des directives pertinentes de l'Union européenne. Si vous avez besoin d'une copie de la déclaration de conformité, veuillez nous contacter.

Ne pas jeter cet équipement avec d'autres déchets domestiques. Les matériaux à partir desquels l'équipement est fabriqué peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si le produit est éliminé de manière incorrecte. Veuillez éliminer votre équipement usagé au point de collecte approprié pour les déchets électriques et électroniques.

Nederlands

Voordat u het product gaat gebruiken lees aandachtig de gebruikaanwijzing. Bewaar deze voor later.

Veiligheidsinformatie

- Vermijd direct contact van het apparaat met water en vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in de omgeving met hoge luchtvochtigheid.
- Het apparaat buiten kinderbereik houden. Om inslikken van sommige onderdelen te voorkomen.
- Gebruik het apparaat volgens de gebruiksaanwijzing.
- Indien het apparaat niet meer goed werkt-neem contact met ons op.

Inhoud verpakking

- Oordopjes
- Oplaadetui
- USB-C® kabel
- Ear tips set
- Handleiding

Bestemming en constructie

Oordopjes
A LED indicator oordopjes
B Aanraakgebied
C Mikrofoons
D Oordopjes
E Oplaadcontacten
F LED indicator etui

Etui
G USB-C® poort

Hoe het product te gebruiken

Voordat u de oordopjes gaat gebruiken, kies ear tips in een voor u geschikte maat.

Oordopjes	
Inschakelen	Druk in en houdt beide oordopjes ongeveer 3 secunden vast.
Uitschakelen	Druk in en houdt beide oordopjes ongeveer 6 secunden vast.

Koppelen

Wanneer het uit het doosje wordt gehaald, knippert één oorstukje afwisselend wit en blauw. Open apparatenlijst Bluetooth op uw toestel en kies SM Krubera. Wanneer de koppeling voltooid is gaan led-lampjes van oordopjes uit.

Opladen

Etui	
Knipperende LED lampje	Aan opladen
Brandende LED lampje	Opladen uit

Specificatie

SMA003	
Bereik	Tot 10 m
Batterij capaciteit (oordop)	40 mAh
Batterij capaciteit (etui)	300 mAh
Gewicht (oordop)	5 g
Gewicht (etui)	40 g
Frequentierespons	20 Hz – 20 kHz

Probleemoplossing

Als u problemen hebt met de werking van uw oortelefoon, kunt u deze terugzetten naar de fabrieksinstellingen. Voordat u de oortelefoon reset, moet u deze loskoppelen van uw toestel.

01. Haal beide oordopjes uit de etui.
02. Schakel beide oordopjes uit.
03. Houd beide oordopjes ongeveer 8 seconden ingedrukt.
04. Wanneer een van de oordopjes het einde van de herstelling aangeeft door drie keer met de LED te knipperen, plaats dan de oortelefoon terug in etui.
05. Koppel de oortelefoon aan het toestel.

Aanrakingsfuncties

Functie	Linker oordop	Rechter oordop
Pause/Play	Dubbele klik	Dubbele klik
Volgende liedje		Drievoudige klik
Vorige liedje	Drievoudige klik	
Volume omhoog		Enkele klik
Volume omlaag	Enkele klik	
Oproep ontvangen	Enkele klik	Enkele klik
Oproep beëindigen	Dubbele klik	Dubbele klik
Oproep weigeren	Ingedrukt houden 2 sec.	Ingedrukt houden 2 sec.
Stemassistent	Viervoudige klik	Viervoudige klik
Achtergrond geluiden dempen	Ingedrukt houden 2 sec	Ingedrukt houden 2 sec

Garantie en technische hulp

Uw product heeft fabrieksgarantie van 24 maanden. Meer informaties vindt u op internetsite **www.silvermonkey.com/support**.

Indien u hulp nodig hebt mbt gebruik van de producten-neem contact met ons op via **kontakt@silvermonkey.com**.

Fabrikant:
Silver Monkey sp. z o.o., ul. Twarda 18, 00-105 Warschau, Polen.

Milieubescherming en conformiteit met voorschriften

Als fabrikant van dit apparaat verklaren we, dat het aan alle relevante EU-verordeningen voldoet. Hebt u een kopie van conformiteitsverklaring nodig- neem contact met ons op.

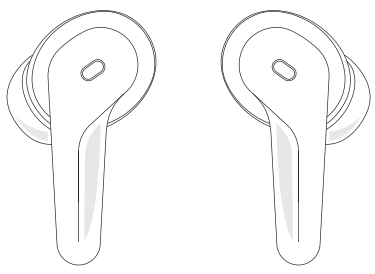
Gooi dit apparaat niet weg met andere afval. Indien het product op een onjuiste manier wordt geutiliseerd, kunnen de stoffen waaruit het apparaat is gemaakt slechte invloed op het milieu en gezondheid van de mensen hebben. Lever de gebruikte apparaten in bij een erkende verzamelplaats voor elektrische afval.

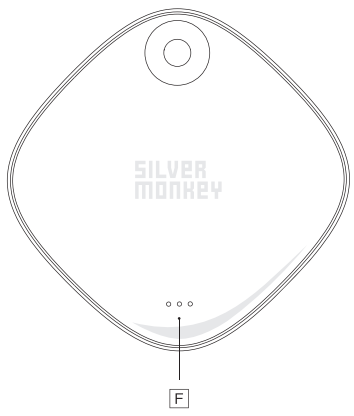
SILVER MONKEY

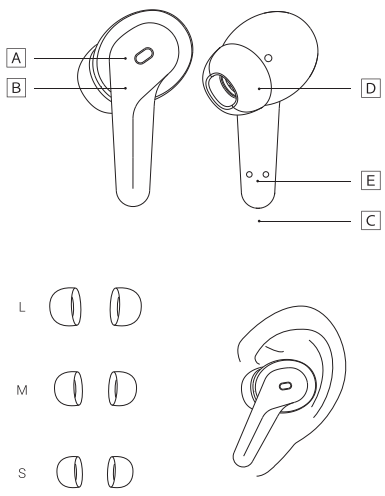
IT Manuale D'uso
ES Manual de Instrucciones
CZ Uživatelská Příručka
SK Návod na Používanie
RO Instrucțiuni de Utilizare

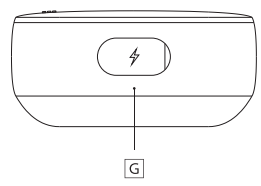
SMA003

Manual version 2/20221028









Italiano

Prima di utilizzare il prodotto si raccomanda di leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo per eventuali consultazioni future.

Informazioni sulla sicurezza

- Proteggere il dispositivo contro il contatto diretto con acqua ed altri liquidi.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti con l'umidità elevata.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Alcuni elementi possono essere inghiottiti.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente in conformità al manuale d'uso.
- Se il dispositivo smette di funzionare correttamente – contattaci.

Contenuto dell'imballaggio

- Cuffie auricolari
- Custodia di ricarica
- Cavo USB-C®
- Set di inserti
- Manuale d'uso

Destinazione e struttura

Cuffie
A Spia LED delle cuffie
B Campo touch
C Microfoni
D Inserto individuale
E Cavi di ricarica
F Spia LED della custodia

Custodia
G Porta USB-C®

Come utilizzare il prodotto

Prima di utilizzare gli auricolari per la prima volta, selezionare gli inserti con le dimensioni adatte per te.

Cuffie	
Per accendere	Pressare e tenere premuti entrambi gli auricolari per circa 3 secondi.
Per spegnere	Pressare e tenere premuti entrambi gli auricolari per circa 6 secondi.

Accoppiamento

Quando viene rimosso dalla custodia, un auricolare lampeggia alternativamente in bianco e blu. Aprire l'elenco dei dispositivi Bluetooth sul tuo dispositivo e quindi selezionare SM Krubera. Completato l'accoppiamento, le LED degli auricolari si spegneranno.

Ricarica

Custodia	
LED lampeggiante	Ricarica in corso
LED accesa	Ricarica terminata

Specifiche tecniche

SMA003	
Portata	Fino a 10 m
Capacità batteria (auricolare)	40 mAh
Capacità batteria (custodia)	300 mAh
Peso (auricolare)	5 g
Peso (custodia)	40 g
Gamma di frequenza	20 Hz – 20 kHz

Soluzione dei problemi

In caso di problemi con il funzionamento delle cuffie puoi ripristinare le relative impostazioni di fabbrica. Prima di resettare le cuffie le stesse vanno scollegate dal tuo dispositivo.

01. Estrarre entrambe le cuffie dalla custodia.
02. Spegnere entrambe le cuffie.
03. Pressare e tenere premute entrambe le cuffie per circa 8 secondi.
04. Quando una delle cuffie segnala l'avvenuto compimento del ripristino lampeggiando la spia per tre volte, riposizionare le cuffie nella custodia.
05. Abbinare le cuffie con il dispositivo.

Funzioni touch

Funzione	Auricolare sinistro	Auricolare destro
Pausa/Play	Doppio tocco	Doppio tocco
Traccia successiva		Triplo tocco
Traccia precedente	Triplo tocco	
Volume +		Tocco singolo
Volume -	Tocco singolo	
Rispondere a una chiamata	Tocco singolo	Tocco singolo
Terminare una chiamata	Doppio tocco	Doppio tocco
Rifiutare una chiamata	Pressione 2 sec.	Pressione 2 sec.
Assistente vocale	Quadruplo tocco	Quadruplo tocco
Cancellazione del rumore	Pressione 2 sec.	Pressione 2 sec.

Garanzia e supporto tecnico

Il tuo prodotto è coperto dalla garanzia del produttore con la validità di 24 mesi. Informazioni più dettagliate sono disponibili sul sito internet **www.silvermonkey.com/support**.

Se hai bisogno del supporto concernente l'utilizzo dei prodotti – contattaci all'indirizzo **kontakt@silvermonkey.com**.

Costruttore:
Silver Monkey sp. z o.o., ul. Twarda 18, 00-105 Varcasia, Polonia.

Protezione dell'ambiente naturale e conformità con le disposizioni di legge

In qualità del costruttore del dispositivo dichiariamo che lo stesso rispetta i requisiti delle direttive dell'Unione europea applicabili. Se hai bisogno di una copia della dichiarazione di conformità – contattaci.

Il dispositivo non può essere buttato via assieme agli altri rifiuti. Materiali, di cui è prodotto il dispositivo, possono essere nocivi per l'ambiente naturale e per la salute umana se non smaltiti correttamente. Il dispositivo non più adatto all'utilizzo va consegnato ad un centro specializzato di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettroniche.

Español

Antes de utilizar el producto lee con atención el manual de instrucciones. Consérvalo para futuras referencias.

Información sobre seguridad

- Evita el contacto directo del dispositivo con el agua y otros líquidos.
- No utilices el dispositivo en un entorno con gran humedad.
- Mantén el dispositivo fuera del alcance de los niños. Estos pueden tragarse algunos elementos.
- Utiliza el dispositivo únicamente de conformidad con el manual de instrucciones.
- Si el dispositivo deja de funcionar correctamente, contacta con nosotros.

Contenido de la caja

- Auriculares
- Estuche de carga
- Cable USB-C®
- Conjunto de almohadillas
- Manual de instrucciones

Destino y estructura

Auriculares
A Indicador LED de los auriculares
B Zona táctil
C Micrófonos
D Almohadilla para los oídos
E Contactos de carga
F Indicador LED del estuche

Estuche
G Puerto USB-C®

Cómo utilizar el producto

Antes de utilizar los auriculares por primera vez elige una almohadilla para los oídos del tamaño adecuado para ti.

Auriculares	
Encendido	Mantén presionados ambos auriculares durante unos 3 segundos.
Apagado	Mantén presionados ambos auriculares durante unos 6 segundos.

Emparejamiento

Tras sacar de la caja un auricular derecho e izquierdo estos empiezan a parpadear alternativamente en blanco y azul. Abre la lista de dispositivos Bluetooth en tu dispositivo y selecciona SM Krubera. Cuando el emparejamiento finaliza los diodos de los auriculares se apagan.

Carga

Estuche	
Diodo parpadeante	Carga en curso
Diodo iluminado	Carga finalizada

Especificaciones

SMA003	
Alcance	Hasta 10 m
Capacidad de la batería (auriculares)	40 mAh
Capacidad de la batería (estuche)	300 mAh
Peso (auriculares)	5 g
Peso (estuche)	40 g
Ancho de banda	20 Hz – 20 kHz

Resolución de problemas

En caso de problemas con el funcionamiento de los auriculares puedes restaurarlos a su estado de fábrica. Antes de resetear los auriculares desconéctalos de tu dispositivo.

01. Saca ambos auriculares del estuche.
02. Apaga ambos auriculares.
03. Mantén presionados ambos auriculares durante unos 8 segundos.
04. Cuando uno de los auriculares señalice el final del restablecimiento mediante tres parpadeos del diodo, vuelve a meter los auriculares en el estuche.
05. Empareja los auriculares con el dispositivo.

Funciones táctiles

Función	Auricular izquierdo	Auricular derecho
Pausa/Reproducción	Doble pulsación	Doble pulsación
Siguiente canción		Triple pulsación
Anterior canción	Triple pulsación	
Subir volumen		Una pulsación
Bajar volumen	Una pulsación	
Responder a una llamada	Una pulsación	Una pulsación
Finalizar una llamada	Doble pulsación	Doble pulsación
Rechazar una llamada	Presión prolongada 2s	Presión prolongada 2s
Asistente de voz	Cuádruple pulsación	Cuádruple pulsación
Silenciar el ruido ambiente	Presión prolongada 2s	Presión prolongada 2s

Garantía y asistencia técnica

Tu producto tiene una garantía de 24 meses del fabricante. Encontrarás más información en la página web **www.silvermonkey.com/support**.

Si quieres obtener asistencia sobre el uso de los productos, contacta con nosotros en la dirección **kontakt@silvermonkey.com**.

Fabricante:
Silver Monkey sp. z o.o., ul. Twarda 18, 00-105 Varsovia, Polonia.

Protección del medio ambiente y conformidad con los reglamentos

Como fabricantes de este aparato declaramos que cumple los requisitos de las correspondientes directivas de la Unión Europea. Si necesitas una copia de la declaración de conformidad, contacta con nosotros.

No tires este aparato junto con otros residuos. Los materiales con los que está fabricado el aparato pueden tener una influencia negativa sobre el medio ambiente y la salud humana si el producto no es correctamente recuperado. Entrega el aparato usado en el correspondiente punto de recogida de residuos electrónicos.

Český

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte návod k obsluze. Uschovejte si jej pro budoucí použití.

Bezpečnostní pokyny

- Zabraňte přímému kontaktu zařízení s vodou a jinými kapalinami.
- Zařízení nepoužívejte v prostředí s vysokou vlhkostí.
- Zařízení udržujte mimo dosah dětí. Některé prvky by mohly spolknout.
- Zařízení používejte pouze v souladu s návodem k obsluze.
- Pokud zařízení přestane správně fungovat – kontaktujte nás.

Obsah balení

- Sluchátka
- Nabíjecí pouzdro
- Kabel USB-C®
- Sada pecek
- Návod k obsluze

Určení a konstrukce

Sluchátka
A LED indikátor sluchátek
B Touchpad
C Mikrofony
D Pecky do uší
E Kontakty pro nabíjení sluchátek
F LED indikátor pouzdra

Pouzdro
G Nabíjecí port USB-C®

Jak používat produkt

Před prvním použitím sluchátek si vyberte pecky do uší ve správné velikosti pro sebe.

Sluchátka	
Zapnutí	Stiskněte a přidržte obě sluchátka asi 3 sekundy.
Vypnutí	Stiskněte a přidržte obě sluchátka asi 6 sekund.

Párování

Po vyjmutí z krabičky bude jedno sluchátko blikat střídavě bíle a modře. Otevřete seznam zařízení Bluetooth na svém zařízení a vyberte SM Krubera. Po dokončení párování LED diody sluchátek zhasnou.

Nabíjení

Pouzdro	
LED dioda bliká	Probíhá nabíjení
LED dioda svítí	Nabíjení dokončeno

Specifikace

SMA003	
Dosah	Do 10 m
Kapacita baterie (sluchátko)	40 mAh
Kapacita baterie (pouzdro)	300 mAh
Hmotnost (sluchátko)	5 g
Hmotnost (pouzdro)	40 g
Frekvenční odezva	20 Hz – 20 kHz

Řešení problémů

Pokud sluchátka nebudou fungovat správně, můžete je obnovit do továrního nastavení. Před resetováním odpojte sluchátka od svého zařízení.

01. Vyjměte obě sluchátka z pouzdra.
02. Obě sluchátka vypněte.
03. Stiskněte a přidržte obě sluchátka po dobu asi 8 sekund.
04. Jakmile jedno ze sluchátek indikuje konec obnovy trojitým bliknutím LED diody, vložte sluchátka zpět do pouzdra.
05. Spárujte sluchátka se zařízením.

Funkce dotyku

Funkce	Levé sluchátko	Pravé sluchátko
Pauza/Play	Dvojí klepnutí	Dvojí klepnutí
Další skladba		Trojí klepnutí
Předchozí skladba	Trojí klepnutí	
Zvýšení hlasitosti		Jedno klepnutí
Snížení hlasitosti	Jedno klepnutí	
Příjem hovoru	Jedno klepnutí	Jedno klepnutí
Ukončení hovoru	Dvojí klepnutí	Dvojí klepnutí
Odmítnutí hovoru	Přidržení 2 sek.	Přidržení 2 sek.
Hlasový asistent	Čtvero klepnutí	Čtvero klepnutí
Snížení hluku na pozadí	Přidržení 2 sek.	Přidržení 2 sek.

Záruka a technická podpora

Na výrobek se vztahuje 24měsíční záruka výrobce. Více informací najdete na webových stránkách **www.silvermonkey.com/support**.

Pokud chcete získat podporu pro používání výrobku – kontaktujte nás na adrese **kontakt@silvermonkey.com**.

Výrobce:
Silver Monkey sp. z o.o., ul. Twarda 18, 00-105 Warszawa, Polsko.

Ochrana životního prostředí a soulad s předpisy

Jako výrobce tohoto zařízení prohlašujeme, že splňuje požadavky příslušných směrnic Evropské unie. Pokud potřebujete kopii prohlášení o shodě – kontaktujte nás.

Toto zařízení nelikvidujte s jiným odpadem. Materiály použité v zařízení mohou mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, pokud výrobek nebude správně zlikvidován. Použité zařízení odevzdejte na sběrné místo pro elektrický a elektronický odpad.

Slovenský

Predtým, ako začnete používať produkt, pozorne si prečítajte návod na používanie a uschovajte si ho pre použitie v budúcnosti.

Bezpečnostné upozornenia

- Zabráňte priamemu kontaktu zariadenia s vodou a inými tekutinami.
- Nepoužívajte zariadenie v prostredí s vysokou vlhkosťou.
- Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí, nakoľko by mohli prehltnúť niektoré komponenty zariadenia.
- Používajte zariadenie výhradne v súlade s pokynmi na používanie.
- Ak zariadenie prestane správne fungovať, kontaktujte nás.

Obsah balenia

- Slúchadlá
- Nabíjacie puzdro
- USB-C® kábel
- Súprava nadstavcov
- Návod na používanie

Účel a konštrukcia

Slúchadlá
A LED dióda slúchadiel
B Dotyková plocha
C Mikrofóny
D Ušný nadstavec
E Kontakty na nabíjanie
F LED dióda puzdra

Puzdro
G Port USB-C®

Ako používať produkt

Pred prvým použitím slúchadiel si zvoľte vhodnú veľkosť ušných nadstavcov pre vaše uši.

Slúchadlá	
Zapínanie	Stlačte a podržte tlačidlá oboch slúchadiel po dobu približne 3 sekúnd.
Vypínanie	Stlačte a podržte tlačidlá oboch slúchadiel po dobu približne 6 sekúnd.

Párovanie

Po vybratí z krabičky začne jedno slúchadlo blikať striedavo na bielo a na modro. Otvorte zoznam Bluetooth zariadení na svojom zariadení a vyberte SM Krubera. Keď je párovanie dokončené, diódy slúchadiel zhasnú.

Nabíjanie

Puzdro	
Dióda bliká	Prebieha nabíjanie
Dióda svieti	Nabíjanie je dokončené

Špecifikácia

SMA003	
Prenosová vzdialenosť	Do 10 m
Kapacita betérie (slúchadlo)	40 mAh
Kapacita betérie (puzdro)	300 mAh
Hmotnosť (slúchadlo)	5 g
Hmotnosť (puzdro)	40 g
Frekvenčná odozva	20 Hz – 20 kHz

Riešenie problémov

V prípade problémov s fungovaním slúchadiel môžete obnoviť ich výrobné nastavenia. Pred resetom odpojte slúchadlá od svojho zariadenia.

01. Vyberte obe slúchadlá z puzdra.
02. Vypnite obe slúchadlá.
03. Stlačte a približne 8 sekúnd podržte obe slúchadlá.
04. Keď jedno zo slúchadiel oznámi koniec obnovovania trojitým bliknutím diódy, vložte slúchadlá späť do puzdra.
05. Spárujte slúchadlá so zariadením.

Funkcie dotyku

Funkcia	Ľavé slúchadlo	Pravé slúchadlo
Pauza/Play	Dvojité klepnutie	Dvojité klepnutie
Nasledujúca skladba		Trojité klepnutie
Predchádzajúca skladba	Trojité klepnutie	
Zvýšenie hlasitosti		Jedno klepnutie
Zníženie hlasitosti	Jedno klepnutie	
Prijatie hovoru	Jedno klepnutie	Jedno klepnutie
Ukončenie hovoru	Dvojité klepnutie	Dvojité klepnutie
Odmietnutie hovoru	Podržanie 2 sek.	Podržanie 2 sek.
Hlasový asistent	Štvorité klepnutie	Štvorité klepnutie
Potlačenie šumu z okolia	Podržanie 2 sek.	Podržanie 2 sek.

Záruka a technická podpora

Výrobca poskytuje 24-mesačnú záruku na Váš produkt. Viac informácií nájdete na webovej stránke **www.silvermonkey.com/support**.

Ak potrebujete pomoc týkajúcu sa používania produktov – kontaktujte nás na adrese **kontakt@silvermonkey.com**.

Výrobca:
Silver Monkey sp. z o.o., ul. Twarda 18, 00-105 Varšava, Poľsko.

Ochrana životného prostredia a súlad s predpismi

Ako výrobca tohto zariadenia vyhlasujeme, že toto zariadenie spĺňa požiadavky príslušných smerníc Európskej únie. Ak potrebujete kópiu vyhlásenia o zhode - kontaktujte nás.

Nelikvidujte toto zariadenie spolu s iným odpadom. Materiály použité v zariadení môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak výrobok nie je správne zlikvidovaný. Použité zariadenie zlikvidujte na príslušnom zbernom mieste pre elektronický odpad.

Romanian

Citește cu atenție instrucțiunile de utilizare, înainte de folosirea produsului. Păstrează-le pentru viitor.

Informații despre siguranță

- Evită contactul direct al dispozitivului cu apa și alte lichide.
- Nu folosi dispozitivul într-un mediu cu umiditate mare.
- Nu lăsa dispozitivul la îndemâna copiilor. Ei pot înghiți anumite elemente.
- Folosește dispozitivul numai conform instrucțiunilor de utilizare.
- Dacă dispozitivul nu va mai funcționa corect - contactează-ne.

Conținutul ambalajului

- Căști
- Carcasă cu încărcare
- Cablu USB-C®
- Set dopuri
- Instrucțiuni de utilizare

Destinație și construcție

Căști
A Indicator LED căști
B Zonă touch
C Microfoane
D Dop ureche
E Contact încărcare
F Indicator LED carcasă

Carcasă
G Port USB-C®

Cum să folosim produsul

Înainte de prima utilizare a căștilor, alege căștile pentru urechi de dimensiunea potrivită pentru tine.

Căști	
Pornire	Apasă și ține apăsat pe ambele căști timp de aprox. 3 secunde.
Oprire	Apasă și ține apăsat pe ambele căști timp de aprox. 6 secunde.

Asociere

Când este scoasă din carcasă, una dintre căști va clipi alternativ în alb și albastru. Deschide lista de dispozitive Bluetooth pe dispozitivul tău și selectează SM Krubera. Când asocierea este finalizată, diodele căștilor se vor stinge.

Încărcare

Carcasă	
Diodă care clipește	Încărcare în curs
Diodă care luminează	Încărcare finalizată

Specificație

SMA003	
Acoperire	Max. 10 m
Capacitate baterie (cască)	40 mAh
Capacitate baterie (carcasă)	300 mAh
Greutate (cască)	5 g
Greutate (carcasă)	40 g
Frecvență răspuns	20 Hz – 20 kHz

Soluționarea problemelor

În cazul problemelor cu funcționarea căștilor le poți reseta la statusul de fabrică. Înainte de resetarea căștilor, deconectează-le de la dispozitivul tău.

01. Scoate ambele căști din carcasă.
02. Închide ambele căști.
03. Apasă și ține apăsat pe ambele căști timp de aprox. 8 secunde.
04. Când una dintre căști semnalizează finalul resetării prin clipirea LED-ului de trei ori, pune căștile înapoi în carcasă.
05. Asociază căștile cu dispozitivul.

Funcții touch

Funcție	Casca stângă	Casca dreaptă
Pauză/Play	Atingere dublă	Atingere dublă
Melodia următoare		Atingere triplă
Melodia anterioară	Atingere triplă	
Volum mai tare		Atingere singulară
Volum mai mic	Atingere singulară	
Răspundere apel	Atingere singulară	Atingere singulară
Închidere apel	Atingere dublă	Atingere dublă
Respingere apel	Apăsare 2 sec.	Apăsare 2 sec.
Asistent voce	Atingere de 4 ori	Atingere de 4 ori
Reducere zgomot ambiental	Apăsare 2 sec.	Apăsare 2 sec.

Garanție și asistență tehnică

Produsul tău este acoperit de o garanție a producătorului de 24 de luni. Mai multe informații vei găsi pe pagina web **www.silvermonkey.com/support**.

Dacă vrei să obții sprijin cu privire la utilizarea produselor – contactează-ne la adresa **kontakt@silvermonkey.com**.

Producător:
Silver Monkey sp. z o.o., ul. Twarda 18, 00-105 Varșovia, Polonia.

Protecția mediului și conformitatea cu prevederile legale

În calitate de producător al acestui echipament declarăm că acesta îndeplinește cerințele directivelor corespunzătoare ale Uniunii Europene. Dacă ai nevoie de o copie a declarației de conformitate – contactează-ne.

Nu arunca acest echipament împreună cu alte deșeuri. Materialele din care este fabricat echipamentul pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății oamenilor, dacă produsul va fi distrus necorespunzător. Echipamentul uzat trebuie predat la punctul corespunzător de colectare a deșeurilor electronice.